



Juridiskās
palīdzības
administrācija



EIROPAS SAVIENĪBA

Solidaritāte
un migrācijas plūsmu
pārvaldība



Eiropas Atgriešanās fonds

Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros

Iepirkuma identifikācijas Nr. JPA 2013/7

1. VISPĀRĪGĀ INFORMĀCIJA

1.1. Iepirkuma identifikācijas numurs – JPA 2013/7.

1.2. Iepirkums tiek veikts saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 8.¹ pantu.

1.3. Par saimnieciski visizdevīgāko tiks atzīts piedāvājums, kurš atbilst visām iepirkuma prasībām un ir ieguvis vislielāko punktu skaitu.

1.4. Pasūtītājs:

Pasūtītāja nosaukums	Juridiskās palīdzības administrācija
Adrese	Pils laukums 4, Rīga, Latvija, LV-1050
Reģ. Nr.	90002069765
Kontaktpersonas	Juridiskās palīdzības administrācijas Administratīvās un finanšu vadības nodaļas vecākā referente Irina Semjonova, tālrunis: 67514236, e-pasts: irina.semjonova@jpa.gov.lv .

1.5. Iepirkuma priekšmets ir lietišķās angļu valodas apmācības valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniedzējiem un Juridiskās palīdzības administrācijas darbiniekiem (turpmāk – Pakalpojums).

1.6. Iepirkuma mērķis – nodrošināt mērķtīcīgu un koordinētu angļu valodas zināšanu paaugstināšanu vismaz 18 personām (Juridiskās palīdzības administrācijas darbinieki un valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniedzēji).

1.7. Iepirkuma rezultātā tiks slēgts līgums ar vienu dalībnieku. Līgums tiks slēgts uz 3 (trīs) mēnešiem un kopējā līgumcena līguma darbības periodā nevar pārsniegt LVL 4760,00 (četri tūkstoši septiņi simti sešdesmit latī) bez pievienotās vērtības nodokļa.

1.8. CPV koda klasifikators – 80580000-3 „Valodu mācību kursu pasniegšana”.

1.9. Iepirkuma priekšmets tiek finansēts no Eiropas atgriešanās fonda 2012.gada programmas projektam Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas

Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” paredzētajiem budžeta līdzekļiem.

1.10. Informācija par nolikumu:

1.10.1. Iepirkuma nolikums ir elektroniski pieejams Pasūtītāja mājas lapā www.jpa.gov.lv, sadaļā „Publiskie iepirkumi”.

1.10.2. Ieinteresētie piegādātāji ir tiesīgi uzdot jautājumus par nolikumā paredzētajām prasībām, iesniedzot tos rakstveidā vēstules vai iesnieguma formā personīgi, ar kurjera, faksa vai pasta starpniecību vai pa e-pastu. Jautājumi ir jāuzdod savlaicīgi, bet ne vēlāk kā 4 darba dienas pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām.

1.10.3. Pasūtītājs sniedz atbildi uz uzdoto jautājumu, publicējot to Pasūtītāja mājas lapā www.jpa.gov.lv, sadaļā „Publiskie iepirkumi”, nenorādot jautājuma uzdevēju.

1.11. Piedāvājumu iesniegšana:

1.11.1. Pretendenti piedāvājumus var iesniegt Pasūtītāja telpās, Pils laukumā 4, Rīgā, LV-1050, darba dienās no plkst. 8³⁰ līdz 17⁰⁰, **līdz 2013.gada 23.septembra plkst.12:00**, iesniedzot personīgi vai nosūtot pa pastu. Pasta sūtījumam jābūt nogādātam norādītajā adresē līdz iepriekšminētajam termiņam. Piedāvājums, kas iesniegts pēc šajā punktā minētā termiņa, tiks neatvērts atdots vai nosūtīts atpakaļ iesniedzējam.

1.11.2. Pretendents var iesniegt tikai vienu piedāvājumu par visu iepirkuma priekšmetu kopā. Piedāvājumu variantu iesniegšana nav atļauta.

1.12. Pretendenta iesniegtais piedāvājums ir spēkā, tas ir saistošs iesniedzējam, līdz līguma noslēgšanai, bet ne mazāk kā 60 (sešdesmit) kalendārās dienas, skaitot no piedāvājumu atvēršanas dienas.

1.13. Piedāvājuma noformēšana un kvalifikācijas prasības:

1.13.1. Visiem iesniedzamajiem dokumentiem jābūt sagatavotiem atbilstoši nolikuma prasībām. Prasību neievērošanas gadījumā komisija ir tiesīga uzskatīt, ka attiecīgais dokuments nav iesniegts

1.13.2. Pretendents iesniedz dokumentu oriģinālus vai normatīvajos aktos noteiktā kārtībā apstiprinātas kopijas. Finanšu piedāvājumu paraksta pretendenta paraksttiesīgā persona. Jāpievieno dokuments, kurš apliecina personas paraksta tiesības un pretendenta reģistrācijas apliecības kopija.

1.13.3. Pretendentam piedāvājums jāiesniedz 1 oriģināla eksemplārā, kā arī 1 eksemplārs jāiesniedz elektroniskā formā, kur tam jābūt ieskanētam PDF formātā un jāsaturs visas Piedāvājuma lapas.

1.13.4. Pieteikums tiek iesniegts slēgta aizlīmētā aploksnē, uz kuras norādīts „**Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros” Identifikācijas Nr. JPA 2013/7. Neatvērt līdz 2013.gada 23.septembra plkst. 12:00**”.

1.13.5. Piedāvājums sastāv no piecām daļām:

1.13.5.1. pieteikums par piedalīšanos iepirkumā (atbilstoši šī nolikuma prasībām);

1.13.5.2. pretendenta atlases dokumenti (atbilstoši šī nolikuma 1.13.punktam);

1.13.5.3. pretendenta piedāvājums (atbilstoši šī nolikuma prasībām);

1.13.5.4. finanšu piedāvājums (atbilstoši šī nolikuma prasībām);

1.13.5.5. pretendenta pieredzes apraksts (atbilstoši šī nolikuma prasībām).

- 1.13.6. Pretendents iesniedz vismaz divas klientu atsauksmes par tiem sniegtajiem pēc satura šī iepirkuma priekšmetam līdzvērtīgiem pakalpojumiem pēdējo 3 gadu laikā.
 - 1.13.7. Pretendentam ir jābūt reģistrētam Izglītības iestāžu reģistrā.
 - 1.13.8. Pretendentam piedāvājuma iesniegšanas brīdī ir jābūt akreditētam svešvalodu (angļu valodas) programmu īstenošanā.
 - 1.13.9. Pretendents iesniedz dokumentu, kas apliecina to, ka pēdējo trīs gadu laikā ir sniedzis vismaz trīs pēc satura šī iepirkuma priekšmetam līdzvērtīgus pakalpojumus. Attiecīgā pieredze ir jāapraksta atbilstoši Pretendenta pieredzes apraksta veidlapai.
 - 1.13.10. Visiem piedāvājuma dokumentiem jābūt cauršūtiem (caurauklotiem). Visām piedāvājuma lapām jābūt numurētām, un to numuriem jāatbilst pievienotajam satura rādītājam. Lapu daudzumam jābūt apliecinātam ar pretendenta vai pretendenta pilnvarotās personas parakstu. Papildus informācija – brošūras, katalogi u.tml. var tikt iesniegti neiesieti.
 - 1.13.11. Piedāvājumā iekļautajiem dokumentiem jābūt skaidri salasāmiem, bez labojumiem.
 - 1.13.12. Piedāvājums jā sagatavo latviešu valodā. Pretendentu atlases dokumenti var tikt iesniegti citā valodā, ja klāt ir pievienots notariāli apliecināts tulkojums latviešu valodā vai pretendenta paša tulkojums latviešu valodā, kas apliecināts ar apliecinājuma uzrakstu.
 - 1.13.13. Ja pieteikumu dalībai paraksta pretendenta pilnvarota persona, pretendentu atlases dokumentiem jāpievieno dokuments, kas apliecina tiesības pārstāvēt pretendentu.
 - 1.13.14. Ja pretendents iesniedz dokumentu kopijas, katrai dokumenta kopijai jābūt apliecinātai ar apliecinājuma uzrakstu "KOPIJA PAREIZA" un personas, kura apliecina dokumentu, parakstu un paraksta atšifrējumu, vietas nosaukumu un datumu.
 - 1.13.15. Iesniegtie piedāvājumi, kas iesniegti līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām, netiek atdoti atpakaļ pretendentiem.
 - 1.13.16. Ja piedāvājums nav noformēts atbilstoši nolikuma prasībām, tad pretendents var tikt izslēgts no turpmākās dalības iepirkuma procedūrā.
- 1.14. Iepirkuma komisijas tiesības un pienākumi:
- 1.14.1. Iepirkuma komisija rīkojas saskaņā ar Publisko iepirkumu likumu un šo nolikumu.
 - 1.14.2. Nolikumā sniegtais Līguma projekts pirms tā apstiprināšanas un parakstīšanas, Pasūtītājam un izvēlētajam pretendentam savstarpēji vienojoties var tikt papildināts/precizēts attiecībā uz pakalpojumu sniegšanas aprakstiem vai kārtību, nemainot būtiskos līguma nosacījumus.
 - 1.14.3. Iepirkuma komisijas tiesības:
 - 1.14.3.1. pieprasīt, lai pretendents precizētu informāciju par savu piedāvājumu, ja tas nepieciešams piedāvājuma noformējuma pārbaudei, kā arī piedāvājumu novērtēšanai;
 - 1.14.3.2. pieprasīt, lai pretendents izskaidro vai papildina dokumentos ietverto informāciju;
 - 1.14.3.3. labot finanšu piedāvājumos aritmētiskās kļūdas;
 - 1.14.3.4. izvēlēties slēgt līgumu ar nākamo pretendentu, kura piedāvājums ir nākošais saimnieciski izdevīgākais, ja izraudzītais pretendents atsakās slēgt līgumu;
 - 1.14.3.5. jebkurā brīdī pārtraukt vai izbeigt iepirkuma procedūru;
 - 1.14.3.6. iegūt nepieciešamo informāciju tieši no kompetentās institūcijas, datubāzēs vai no citiem avotiem.
 - 1.14.4. Iepirkuma komisijas pienākumi:
 - 1.14.4.1. nodrošināt iepirkuma procedūras norisi un dokumentēšanu normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā;

- 1.14.4.2. nodrošināt pretendentu brīvu konkurenci, kā arī vienlīdzīgu un taisnīgu attieksmi pret tiem;
 - 1.14.4.3. pēc ieinteresēto personu pieprasījuma normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā sniegt informāciju par nolikumu;
 - 1.14.4.4. vērtēt pretendētus un to iesniegtos piedāvājumus saskaņā ar Publisko iepirkumu likumu, citiem normatīvajiem aktiem un nolikumu, izvēlēties piedāvājumu vai pieņemt lēmumu par iepirkuma procedūras pārtraukšanu, neizvēloties nevienu piedāvājumu.
 - 1.14.5. Pasūtītājs izslēdz Pretendentu no dalības iepirkumā jebkurā no šādiem gadījumiem:
 - 1.14.5.1. pasludināts Pretendenta maksātspējas process (izņemot gadījumu, kad maksātspējas procesā tiek piemērota sanācija vai cits līdzīga veida pasākumu kopums, kas vērsts uz parādnieka iespējamā bankrota novēršanu un maksātspējas atjaunošanu), apturēta vai pārtraukta tā saimnieciskā darbība, uzsākta tiesvedība par tā bankrotu vai tas tiek likvidēts;
 - 1.14.5.2. Pretendentam Latvijā vai valstī, kurā tas reģistrēts vai kurā atrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta, ir nodokļu parādi, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas obligāto iemaksu parādi, kas kopsummā kādā no valstīm pārsniedz 100 latus.
- 1.15. Pretendenta tiesības un pienākumi:
- 1.15.1. līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām Pretendents ir tiesīgs atsaukt savu piedāvājumu;
 - 1.15.2. pretendents ir tiesīgs laikus, bet ne vēlāk kā 4 darba dienas pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām, pieprasīt papildu informāciju par iepirkumu.
- 1.16. Citi nosacījumi:
- 1.16.1. finanšu piedāvājuma cenās jābūt iekļautām visām izmaksām, kas saistītas ar Pakalpojuma sniegšanu, tajā skaitā visiem nodokļiem un nodevām, kā arī citām izmaksām līdz līguma izpildei;
 - 1.16.2. Pretendenta piedāvātajām cenām jābūt nemainīgām visā līguma izpildes laikā. Iespējamā inflācija, tirgus apstākļu maiņa vai jebkuri citi apstākļi nevar būt par pamatu cenu paaugstināšanai, un šo procesu radītās sekas pretendentam ir jāprognozē un jāaprēķina, sagatavojot finanšu piedāvājumu;
 - 1.16.3. visi strīdi un domstarpības starp Pasūtītāju un Pretendentu tiks risināti sarunu ceļā. Ja sarunu rezultātā puses nespēs vienoties, strīdus izskatīs Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.

2. PIEDĀVĀJUMA VĒRTĒŠANAS UN IZVĒLES KRITĒRIJI

2.1. Piedāvājumu noformējuma un kvalifikācijas prasību pārbaude:

- 2.1.1. Iepirkuma komisija sākotnēji veic piedāvājuma noformējuma un kvalifikācijas prasību pārbaudi atbilstoši nolikuma 1.13.punktā minētajām piedāvājuma noformēšanas un kvalifikācijas prasībām;
- 2.1.2. Ja piedāvājums neatbilst nolikuma prasībām attiecībā uz piedāvājuma noformējumu vai nepieciešamo kvalifikāciju, iepirkuma komisija var lemt par piedāvājuma tālāku neizskatīšanu.

2.2. Piedāvājuma atbilstības pārbaude:

- 2.2.1. Iepirkuma komisija piedāvājumu vērtēšanā izmanto tikai atbilstoši nolikuma prasībām iekļauto informāciju, papildus iesniegtie dokumenti netiek vērtēti. Ja iepirkuma komisija konstatē, ka tehniskais piedāvājums neatbilst visām nolikuma,

- tajā skaitā tehniskās specifikācijas minimālajām prasībām, piedāvājums no tālākas vērtēšanas tiek izslēgts un iepirkuma komisija tālāk šo piedāvājumu neizskata;
- 2.2.2. Piedāvājumu vērtēšanas laikā iepirkuma komisija pārbauda, vai piedāvājumā nav aritmētisku kļūdu;
- 2.2.3. Ja iepirkuma komisija piedāvājumā konstatē aritmētiskas kļūdas, tā šīs kļūdas izlabo;
- 2.2.4. Par visiem aritmētisko kļūdu labojumiem iepirkuma komisija paziņo pretendenta, kura piedāvājumā labojumi izdarīti. Vērtējot piedāvājumu, kurā bijušas aritmētiskas kļūdas, iepirkuma komisija ņem vērā tikai iepriekš noteiktajā kārtībā labotās kļūdas.
- 2.2.5. Ja iepirkuma komisija konstatē, ka piedāvājumā atbilstoši nolikuma prasībām iesniegtajos dokumentos ietvertā informācija ir neskaidra vai nepilnīga, iepirkuma komisija pieprasa, lai piegādātājs vai kompetenta institūcija izskaidro vai papildina dokumentos ietverto informāciju.

2.3. Piedāvājuma izvēle:

- 2.3.1. Iepirkuma komisija izvēlas saimnieciski visizdevīgāko no piedāvājumiem, kurš atbilst visām iepirkuma prasībām un ir ieguvis vislielāko punktu skaitu;
- 2.3.2. Ja iepirkuma komisija pirms lēmuma pieņemšanas konstatē, ka diviem vai vairākiem pretendentiem ir līdzvērtīgi piedāvājumi, iepirkuma komisija izvēlas tā pretendenta piedāvājumu, kurš savu piedāvājumu ir iesniedzis pirmais.
- 2.3.3. Piedāvājumu izvēli iepirkuma komisija veic 2 (divos) posmos:
- 2.3.3.1. 1.posms – Piedāvājumu atbilstības pārbaude:
- 2.3.3.1.1. iepirkuma komisija pārbauda pretendenta tehnisko piedāvājumu atbilstoši šā nolikuma sadaļā „Tehniskā specifikācija” noteiktajām prasībām;
- 2.3.3.1.2. ja piedāvājumā nav ietvertas visas Tehniskajā specifikācijā noteiktās prasības, iepirkuma komisija lemj par piedāvājuma turpmāku izskatīšanu.
- 2.3.3.2. 2.posms – Piedāvājumu vērtēšana:
- 2.3.3.2.1. pēc tam, kad iepirkumu komisija ir pārbaudījusi piedāvājumu atbilstību Tehniskajai specifikācijai, kā arī pārbaudījusi, vai piedāvājumos nav aritmētiskās kļūdas un tie nav nepamatoti lēti, iepirkumu komisija veic piedāvājumu vērtēšanu atbilstoši šajā nolikumā noteiktajiem vērtēšanas kritērijiem:

Nr.	Vērtējamais kritērijs	Maksimālais punktu skaits
1.	Piedāvājuma cena (1 darbiniekam)	60 punkti
2.	Piedāvājuma kvalitāte	40 punkti
	Kopā	100 punkti

2.3.3.2.2. Piedāvājumu vērtēšana notiek pēc punktu metodes. Maksimālais kopējais punktu skaits – 100 punkti. Gala vērtējumu, ņemot vērā piedāvāto cenu un kvalitātes kritērija vērtējumā iegūto punktu kopsummu, aprēķina pēc šādas formulas:

$$V = \frac{C_{\min}}{C} \times 60 + \frac{Q}{Q_{\max}} \times 40$$

kur,

V = Pretendenta piedāvājuma gala vērtējums

C_{min} = Zemākā piedāvātā cena (1 darbiniekam) no visiem piedāvājumiem

C = Pretendenta piedāvātā cena (1 darbiniekam)

Q = Pretendenta piedāvājuma kvalitatīvo vērtēšanas kritēriju punktu kopsumma

Q_{\max} = Kvalitatīvo vērtēšanas kritēriju maksimālais punktu skaits no visiem piedāvājumiem

Piedāvājuma kvalitāte tiks vērtēta, ņemot vērā šādas komponentes (vērtēšanas kritērija piemērošanas princips – ja piedāvājumā ir identificējama vērtējamā darbība, tiek piešķirts noteiktais punktu skaits par šo darbību, ja piedāvājumā nav identificējama vērtējamā darbība, tiek piešķirts 0 punktu):

Nr.	Kritērija komponente	Maksimālais punktu skaits	Vērtēšanas metodika
1.	Detalizēts pakalpojuma apraksts, t.sk. pakalpojumā iekļauto darbu, procesu un norišu apraksts	8	<p>Vērtējums par katru no apakškritērijiem:</p> <p>1. pretendenta piedāvājumā ietvertā informācija atspoguļo to, ka pretendents izprot sniedzamā pakalpojuma mērķi, uzdevumus un sagaidāmos rezultātus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 4 punkti tiek piešķirti, ja pretendenta piedāvājumā ietvertā informācija atspoguļo to, ka pretendents izprot sniedzamā pakalpojuma mērķi, uzdevumus un sagaidāmos rezultātus; - 2 punkti tiek piešķirti, ja pretendenta piedāvājumā ietvertā informācija atspoguļo to, ka pretendents daļēji izprot sniedzamā pakalpojuma mērķi, uzdevumus un sagaidāmos rezultātus; - punkti netiek piešķirti, ja pretendenta piedāvājumā ietvertā informācija atspoguļo to, ka pretendents neizprot sniedzamā pakalpojuma mērķi, uzdevumus un sagaidāmos rezultātus. <p>2. ir raksturots pilns pakalpojuma sniegšanas cikls, detalizēti un izmērāmi aprakstot veicamos darbus, procesus, to termiņus un gala rezultātus:</p> <ul style="list-style-type: none"> - 4 punkti tiek piešķirti, ja ir raksturots pilns pakalpojuma sniegšanas cikls, detalizēti un izmērāmi aprakstot veicamos darbus, procesus, to termiņus un gala rezultātus; - 2 punkti tiek piešķirti, ja ir daļēji raksturots pilns pakalpojuma sniegšanas cikls, nepietiekami detalizēti un izmērāmi aprakstot veicamos darbus, procesus, to termiņus un gala rezultātus; - punkti netiek piešķirti, ja nav raksturots pilns pakalpojuma sniegšanas cikls, detalizēti un izmērāmi aprakstot veicamos darbus, procesus, to termiņus un gala rezultātus
2.	Mācību dalībnieku gramatikas zināšanu, sarunvalodas un rakstītprasmes pārbaudes metodika pirms mācību uzsākšanas, mācību gaitā un noslēgumā	12	<p>Kumulatīvs vērtējums – 4 punkti par katru no apakškritērijiem:</p> <p>1. ir izklāstīta dalībnieku gramatikas un sarunvalodas zināšanu pārbaudes metodika;</p> <p>2. ir norādīta vērtēšanas kritēriju skala un plānotais iedalījums pa zināšanu līmeņiem;</p> <p>3. tiek vērtētas dalībnieku zināšanas arī Eiropas Savienības terminoloģijā.</p>

3.	Izmantojamās mācību metodes	8	<p>Kumulatīvs vērtējums – 4 punkti par katru no apakškritērijiem:</p> <p>1. ir raksturotas mācību metodes, to priekšrocības un atbilstība sasniedzamajam mērķim un rezultātiem;</p> <p>2. ir norādīts mācību metožu savstarpējais procentuālais īpatsvars.</p>
4.	Mācību kursa programmas saturs un tā atbilstība izvirzītajām prasībām	12	<p>Kumulatīvs vērtējums:</p> <p>3 punkti piedāvātās programmas aprakstā ir minētas konkrētas tēmas;</p> <p>3 punkti ir piedāvātas atšķirīgas programmas dažādiem zināšanu līmeņiem;</p> <p>6 punkti papildus Tehniskajā specifikācijā norādītajām tēmām un prasībai noteiktas programmas daļas veltīt Eiropas Savienības terminoloģijas apguvei, piedāvātais mācību plāns ietver ar Eiropas Savienību saistītas terminoloģijas un tēmu izmantošanu arī valodas gramatikas apguvē.</p>
Maksimālais punktu skaits:		40	

3. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

1. Vispārējās prasības

1.1. Pretendentam jānodrošina angļu valodas mācības šādos zināšanu līmeņos:

- 1.1.1. Elementary (A2.1, A2.2);
- 1.1.2. Pre-Intermediate (B1.1);
- 1.1.3. Lower-Intermediate (B1.2);
- 1.1.4. Intermediate (B2.1);
- 1.1.5. Upper-Intermediate (B2.2);
- 1.1.6. Advanced (C1.1, C1.2).

1.2. Līmeņu atbilstība starp valodas prasmju novērtēšanas metožu CEF (Common European Framework) un ALTE (The Association of Language Testers in Europe) skalām redzama šajā tabulā:

CEF līmeņi	ALTE līmeņi	Pretendenta angļu valodas pasniegšanas līmeņu nosaukumi
A2.1 A2.2 Waystage	1	Elementary
B1.1 B1.2 Threshold	2	Pre-Intermediate Lower- Intermediate
B2.1 B2.2 Vantage	3	Intermediate Upper-Intermediate

C1.1 C1.2 Proficiency	4	Advanced
-----------------------------	---	----------

1.3. Pretendentam jānodrošina mācību pakalpojumi šādā apjomā:

Dalībnieku skaita dalījums vienā grupā	ne vairāk kā 6 personas
Vienai grupai pasniedzamo mācību semestru skaits	1 semestris
Viena mācību semestra ilgums	12 nedēļas
Vienai grupai pasniedzamo akadēmisko stundu skaits semestrī	48 akadēmiskās stundas (vienu akadēmiskā stunda = 45 minūtes)
Nodarbību intensitāte	2 nodarbības nedēļā (vienas nodarbības ilgums ir 2 akadēmiskās stundas jeb 90 minūtes)

- 1.4. Ir paredzēts, ka grupas tiks veidotas sākot no 3 dalībniekiem. Ja sākotnējās zināšanu līmeņa noteikšanas ietvaros tiks konstatēts, ka kādā no apmācību līmeņiem dalībnieku skaits grupā ir mazāks par 3, tad Pasūtītājam un Izpildītājam savstarpēji vienojoties ir iespējams nodrošināt attiecīgas personas apmācību Izpildītāja regulāro kursu ietvaros (citā Izpildītāja jau izveidotajā nepieciešamajam zināšanu līmenim atbilstošajā apmācību grupā), pie nosacījuma, ka tiks nodrošinātas visas atbilstošā zināšanu līmeņa mācību programmai izvirzītās prasības. Lēmumu par šāda risinājuma piemērošanu pieņems Pasūtītājs, izvērtējot visus saistītos aspektus (apmācību laiku, norises vietu, apgūstāmās tēmas, u.t.t.).
- 1.5. Pretendentam jānodrošina vienkāršas formas angļu valodas sākotnējā zināšanu līmeņa noteikšana to apmācāmo personu sekmīgai iekļaušanai atbilstošā līmeņa mācību grupās.
- 1.6. Pretendents līguma izpildei piesaista profesionālus personāla resursus ar atbilstošu augstāko izglītību un profesionālo pieredzi:
- 1.6.1. angļu valodas filologa, pedagoga vai cita svešvalodu pasniegšanai atbilstošā augstākā izglītība;
- 1.6.2. pieredze pēdējo trīs gadu laikā angļu valodas mācību īstenošanā.
- 1.7. Dalībnieku grupu komplektāciju, nodarbību apmeklējuma uzskaiti, kā arī dalībnieku informēšanu par aktuālajām izmaiņām nodarbību vai mācību telpu plānojumā nodrošina Izpildītājs vai tā nozīmētā kontaktpersona.
- 1.8. Pēc mācību semestra beigām katrs dalībnieks, kas ir apguvis attiecīgo mācību programmu, kārtu testu un viņam tiek izsniegta apliecība vai sertifikāts, kam tiek pievienots mācību dalībnieka gramatikas zināšanu, kā arī runāšanas, rakstīšanas, klausīšanās un lasīšanas prasmju novērtējums. Kritēriji dalībnieka zināšanu novērtēšanai un sertifikāta izsniegšanai mācību semestra beigās var būt tikai tādi, kas saistīti ar dalībnieka kārtotā zināšanu pārbaudes testa rezultātiem.
- 1.9. Izpildītājs nodrošina iespēju mācību dalībniekiem, kas attaisnojoša iemesla dēļ nevar apmeklēt nodarbību un ir par to informējuši pasniedzēju, tās pašas dienas laikā elektroniski saņemt visus konkrētās nodarbības mācību materiālus, kā arī rakstveida pārbaudes darbu, kura izpilde un iesniegšana pasniedzējam līdz nākamās nodarbības sākumam tiek pielīdzināta attiecīgās nodarbības apmeklējumam (neklātienē nodarbība). Katru šādu gadījumu Pasūtītājs un Izpildītājs saskaņo individuāli, izvērtējot nodarbības kavējuma iemeslus.
- 1.10. Maksimāli pieļaujamo neklātienē nodarbību skaitu vienā semestrī nosaka Pasūtītājs sadarbībā ar Izpildītāju, bet lēmumu par dalībnieka atskaitīšanu no mācību grupas pieņem Pasūtītājs.

- 1.11. Ja mācību dalībnieks nav laicīgi informējis pasniedzēju par nodarbības kavējumu vai kavējuma dēļ saņemto rakstveida pārbaudes darbu nav iesniedzis pasniedzējam līdz nākamās nodarbības sākumam, attiecīgā nodarbība tiek uzskatīta par neattaisnoti kavētu.
- 1.12. Maksimālo pieļaujamo neattaisnoti kavēto nodarbību skaitu vienā semestrī nosaka Pasūtītājs sadarbībā ar Izpildītāju, bet lēmumu par dalībnieka atskaitīšanu no mācību grupas pieņem Pasūtītājs.
- 1.13. Mācību dalībniekiem ir jābūt nodrošinātai iespējai piedalīties mācībās darba dienu rīta grupās (piemēram, laikā no plkst. 8:00 līdz 9:30) vai vakara grupās (piemēram, laikā no plkst. 16:00 līdz 18:30).
- 1.14. Pretendentam ir jānodrošina mācību dalībnieki ar mācību materiāliem un palīg līdzekļiem, piemēram, mācību grāmatas, uzdevumu grāmatas un lapas, testa lapas, audio un video materiāli u.c.
- 1.15. Ne mazāk kā 60% no mācību formas sastāda interaktīvs mācību process, kurā dalībnieki tiek iesaistīti grupās un individuāli, pilnveidojot viņu izrunu, sarunvalodas prasmes un gramatikas zināšanas.
- 1.16. Pasūtītājam ir tiesības mainīt atsevišķās vispārīgo tēmu sadaļas no uzvarējušā Pretendenta piedāvātās mācību programmas ne vairāk kā 20% apmērā, nepalielinot kopējo mācību stundu skaitu.
- 1.17. Mācības tiek organizētas Izpildītāja telpās Rīgā (Rīgas centrā). Pasūtītājam un Izpildītājam savstarpēji vienojoties atsevišķos gadījumos mācības var tikt organizētas Pasūtītāja telpās (Pils laukums 4, Rīga).

2. Mācību programmas satura prasības

Mācību programmu saturā atkarībā no valodas apguves līmeņa jāiekļauj tēmas, kuru ietvaros dalībniekiem tiek nodrošināta vismaz šādu prasmju apguve/pilnveidošana (Pretendenta piedāvājumā ir jānorāda kuras tēmas tiks apgūtas katra līmeņa apmācības grupā):

- 2.1. Valodas gramatikas apguve (obligāti iekļaujama visu valodas apguves līmeņu programmā), tai skaitā:
 - 2.1.1. artikulu lietošana – noteiktie, nenoteiktie artikuli un gadījumi, kad tos nelieto;
 - 2.1.2. lietvārdi un to lietošana vienskaitlī un daudzskaitlī, tai skaitā skaitāmie un neskaitāmie lietvārdi;
 - 2.1.3. īpašības vārdi, to salīdzināmās pakāpes un vārdu kārtība teikumā;
 - 2.1.4. vietniekvārdu lietošana, t.sk. piederības, atgriezeniskie, uzsvāra, norādāmie, jautājamie, nenoteiktie un nolieguma vietniekvārdi;
 - 2.1.5. darbības vārdi un to lietošana vienkāršajos, ilgstošajos un saliktajos gramatiskajos laikos darāmajā un ciešamajā kārtā, t.sk. darbības vārdu laiku secība;
 - 2.1.6. modālie darbības vārdi un to lietošana vienkāršajos, ilgstošajos un saliktajos gramatiskajos laikos;
 - 2.1.7. darbības vārdu gerundiju un nenoteiksmes formu gramatiskā lietošana;
 - 2.1.8. apstākļa vārdi un to lietošana salīdzināmajās formās;
 - 2.1.9. prievārdu lietošana, tai skaitā vietas, virziena un laika apzīmēšanai;
 - 2.1.10. teikumu uzbūve, tai skaitā vārdu kārtība teikumā un palīgteikumu lietošana;
 - 2.1.11. nolieguma un jautājuma teikumi, tai skaitā vispārīgie jautājumi un speciālie jautājumi un jautājuma frāžu lietošana teikumu beigās;

- 2.1.12. tiešā un netiešā runa;
- 2.1.13. pieturas zīmju lietošana teikumos.
- 2.2. Vispārīgo tēmu apguve (obligāti iekļaujama visu valodas apguves līmeņu programmā), tai skaitā:
 - 2.2.1. iepazīšanās, darbs, sava amata funkciju, darba vietas un darba stila raksturojums;
 - 2.2.2. komunikācija, lietišķo sarunu vešana un darba intervijas;
 - 2.2.3. plašsaziņas telpa un publicitāte;
 - 2.2.4. ceļojuma (komandējuma) plānošana un organizēšana;
 - 2.2.5. ekonomika un politika – pamata fakti un jēdzieni;
 - 2.2.6. vēsture un kultūra – pamata fakti un jēdzieni;
 - 2.2.7. juridiskā terminoloģija – pamata jēdzieni.
- 2.3. Specifisko tēmu apguve (obligāti iekļaujama valodas apguves līmeņu programmā sākot ar Lower- Intermediate līmeni), tai skaitā:
 - 2.3.1. publiskā runa;
 - 2.3.2. datu analīze un salīdzināšana, tai skaitā projekta rezultātu, grafiku, skaitļu un tendenču analīze;
 - 2.3.3. atskaišu gatavošana un atstāstīšana;
 - 2.3.4. lietišķā sarakste – formālo un neformālo vēstuļu un e-pastu rakstīšana;
 - 2.3.5. juridiskā terminoloģija (civiltiesības, administratīvās tiesības, krimināltiesības, komercietības, tiesas process (prāva) un šķīrējtiesa, starptautiskās tiesības).

3. Tehniskā piedāvājuma forma

Tehniskajā piedāvājumā pretendents izklāsta savu pakalpojuma sniegšanas plānu šādās komponentēs:

- 3.1. Vispārējs pakalpojuma apraksts:
 - 3.1.1. informācija par pakalpojuma mērķa un galveno uzdevumu izpratni, kā arī par to veiksmīgas īstenošanas iespējām;
 - 3.1.2. informācija par galvenajiem riskiem un pieņēmumiem vēlamā rezultātu sasniegšanai.
- 3.2. Detalizēts pakalpojuma apraksts:
 - 3.2.1. pakalpojuma sniegšanā iesaistīto personu kvalifikācija un pieredze;
 - 3.2.2. pakalpojumā iekļauto darbu, procesu un norišu apraksts;
 - 3.2.3. izmantojamās mācību metodes.
- 3.3. Mācību dalībnieku zināšanu līmeņa noteikšanas un grupu komplektēšanas metodika pirms mācību uzsākšanas.
- 3.4. Mācību dalībnieku gramatikas zināšanu, kā arī runāšanas, rakstīšanas, klausīšanās un lasīšanas prasmju testēšanas metodika mācību noslēgumā.
- 3.5. Mācību programmas plāns pa mācību tēmām katram no 6 zināšanu līmeņiem.
- 3.6. Cita informācija pēc pretendenta ieskatiem.

4. PRETENDENTA PIEDĀVĀJUMA PARAUGS

PRETENDENTA PIEDĀVĀJUMS

Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros Iepirkuma Nr. JPA 2013/7

1. Vispārējs pakalpojuma apraksts

Informācija par to, kā vai kādā veidā Pretendents nodrošinās Tehniskajā specifikācijā iekļauto prasību prasības izpildi

2. Detalizēts pakalpojuma apraksts

Informācija par to, kā vai kādā veidā Pretendents nodrošinās Tehniskajā specifikācijā iekļauto prasību prasības izpildi

3. Mācību dalībnieku zināšanu līmeņa noteikšanas un grupu komplektēšanas metodika pirms mācību uzsākšanas

Informācija par to, kā vai kādā veidā Pretendents nodrošinās Tehniskajā specifikācijā iekļauto prasību prasības izpildi

4. Mācību dalībnieku gramatikas zināšanu, kā arī runāšanas, rakstīšanas, klausīšanās un lasīšanas prasmju testēšanas metodika mācību noslēgumā

Informācija par to, kā vai kādā veidā Pretendents nodrošinās Tehniskajā specifikācijā iekļauto prasību prasības izpildi

5. Mācību programmas plāns pa mācību tēmām katram no 6 zināšanu līmeņiem

Informācija par to, kā vai kādā veidā Pretendents nodrošinās Tehniskajā specifikācijā iekļauto prasību prasības izpildi

6. Cita informācija pēc Pretendenta ieskatiem

Informācija par to, kā vai kādā veidā Pretendents nodrošinās Tehniskajā specifikācijā iekļauto prasību prasības izpildi

Iesniedzot piedāvājumu, apņemos sniegt iepriekš minētos pakalpojumus saskaņā ar iepirkuma prasībām:

vieta datums

amats paraksts

amatpersonas vārds, uzvārds

5. PIETEIKUMA PAR PIEDALĪŠANOS IEPIRKUMĀ PARAUGS

PIETEIKUMS PAR PIEDALĪŠANOS IEPIRKUMĀ

Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros Iepirkuma Nr. JPA 2013/7

_____, reģ. Nr. _____,
 komercsabiedrības nosaukums reģistrācijas numurs
 tā _____ personā,
 vadītāja vai pilnvarotās personas vārds un uzvārds
 kurš rīkojas pamatojoties uz _____

ar šī pieteikuma iesniegšanu:

- piesakās piedalīties iepirkumā “Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros”;
- iepirkuma identifikācijas Nr. JPA 2013/7;
- apņemas ievērot iepirkuma prasības;
- atzīst iesniegtā piedāvājuma derīgumu līdz līguma noslēgšanai, bet ne mazāk kā 60 (sešdesmit) kalendārās dienas no piedāvājuma atvēršanas dienas;
- apliecina, ka visas sniegtās ziņas ir patiesas;
- apņemas (ja Pasūtītājs izvēlējies šo piedāvājumu) slēgt līgumu saskaņā ar iepirkuma nolikuma prasībām un iesniegto piedāvājumu.

Paraksts:

 Komercsabiedrības vadītājs vai pilnvarotā persona

Datums, vieta: _____

Pilns vārds, uzvārds: _____

Amats: _____

Komercsabiedrības adrese: _____

Uzņēmuma tālruna, faksa numuri: _____

Kontaktpersonas amats, vārds, uzvārds: _____

E-pasts: _____

Uzņēmuma bankas konta Latvijā rekvizīti: _____

Pieteikums ir jāparaksta uzņēmuma vadītājam vai viņa pilnvarotai personai (šādā gadījumā obligāti jāpievieno pilnvaras oriģināls).

6. FINANŠU PIEDĀVĀJUMA VEIDLAPA

FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros Iepirkuma Nr. JPA 2013/7

Finanšu piedāvājumā piedāvātā cena ietver visus ar pakalpojuma „Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros” (identifikācijas Nr. JPA 2013/7) sniegšanu saistītos izdevumus, ieskaitot metodisko mācību materiālu izstrādi, nepieciešamās piegādes, transporta izdevumus, visa veida sakaru izmaksas un citas izmaksas, kas saistītas ar augstu pakalpojuma kvalitātes nodrošinājumu. Finanšu piedāvājuma cenas jānorāda Latvijas latos, un tajās ir iekļauti visi nodokļi (izņemot PVN).

Veicamie darbi	Cena (LVL bez PVN)
Izmaksas vienam dalībniekam vienai akadēmiskajai stundai*, izmaksās iekļaujot visas izmaksas, tai skaitā zināšanu sākotnējā pārbaude, mācību materiāls, lekcijas gatavošana un pasniegšana, pārbaudes darba vērtēšana, kursa noslēguma pārbaude	
Kopējā piedāvājuma summa vienam dalībniekam vienā semestrī (48 akadēmiskās stundas*)	

* 1 akadēmiskā stunda = 45 minūtes

Maksimālais apmācāmo personu skaits, nepārsniedzot paredzēto līgumcenu – LVL 4760,00 (četri tūkstoši septiņi simti sešdesmit lati) bez pievienotās vērtības nodokļa	
---	--

Iesniedzot piedāvājumu, apņemos sniegt iepriekš minētos pakalpojumus saskaņā ar iepirkuma prasībām:

vieta datums

amats paraksts

amatpersonas vārds, uzvārds

7. PRETENDENTA PIEREDZES APRAKSTA VEIDLAPA

PRETENDENTA PIEREDZES APRAKSTS

Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros
Iepirkuma Nr. JPA 2013/7

Nr.	Informācija par pakalpojumu saņēmēju, norādot kontaktpersonu un kontaktinformāciju – tālruna nr., e-pastu	Sniegtais pakalpojums (pakalpojuma apraksts, raksturojot sniegtā pakalpojuma saturu)	Pakalpojuma kopējās izmaksas, LVL	Pakalpojumu sniegšanas laiks/periods	Piezīmes (ja nepieciešams)
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					

Paraksts:

Komersabiedrības vadītājs vai pilnvarotā persona

8. LĪGUMA PROJEKTS



Juridiskās
palīdzības
administrācija



Solidaritāte
un migrācijas plūsmu
pārvaldība



LĪGUMS

Par angļu valodas apmācībām Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros

Juridiskās palīdzības administrācijas Nr. _____

Nr. _____

2013.gada ____.

Nr. _____

Juridiskās palīdzības administrācija, reģistrācijas Nr.90002069765, tās direktores Irinas Ļitvinovas personā, kura rīkojas saskaņā ar Ministru kabineta 2005.gada 15.novembra noteikumiem Nr.869 „Juridiskās palīdzības administrācijas nolikums”, (turpmāk - Pasūtītājs), no vienas puses, un

_____, reģ.Nr._____, tās _____ personā, kurš rīkojas saskaņā ar _____ (turpmāk – Izpildītājs), no otrās puses,

kopā sauktas Puses, pamatojoties uz Juridiskās palīdzības administrācijas organizētā iepirkuma Nr. JPA 2013/6 „Angļu valodas apmācības Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 „Juridiskās palīdzības sniedzēju, Juridiskās palīdzības administrācijas un Tieslietu ministrijas darbinieku apmācības par valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniegšanu trešo valstu pilsoņiem, kuri nelegāli uzturas Latvijas Republikas teritorijā un kuri ir pakļaujami izraidīšanas procedūrai” ietvaros” rezultātiem (Juridiskās palīdzības administrācijas Iepirkumu komisijas 2013.gada ____ lēmums), saskaņā ar Publisko iepirkumu likuma 8.¹ pantu noslēdz šādu līgumu (turpmāk - Līgums):

1. Līguma priekšmets

1.1. Pasūtītājs uzdod, bet Izpildītājs ar saviem intelektuālajiem un materiāltehniskajiem līdzekļiem, ievērojot šā līguma noteikumus un saskaņā ar Tehnisko specifikāciju, Izpildītāja iesniegto Pretendenta piedāvājumu un Mācību programmu, kas ir šā līguma neatņemamas sastāvdaļas, apņemas veikt angļu valodas apmācības (turpmāk – Pakalpojums).

1.2. Līguma ietvaros Pakalpojums Juridiskās palīdzības administrācijas darbiniekiem un valsts nodrošinātās juridiskās palīdzības sniedzējiem tiek finansētas no Eiropas Atgriešanās fonda 2012.gada programmas projekta Nr.IA/JPA/EAF/2012/2 līdzekļiem.

2. Līguma izpildes termiņš

2.1. Līgums stājas spēkā ar tā abpusējas parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz Pušu saistību pilnīgai izpildei.

2.2. Pakalpojuma sniegšanas termiņš līdz 2013.gada 20.decembrim.

3. Līguma izpildes kārtība

- 3.1. Pasūtītājs divu nedēļu laikā no šā līguma abpusējas parakstīšanas dienas iesniedz Izpildītājam sarakstu ar šā līguma ietvaros apmācāmajiem. Puses vienojas par sākotnējā zināšanu līmeņa noteikšanas grafiku un vietu.
- 3.2. Mācību grupas komplektē Izpildītājs, nodrošinot dalībniekiem mācības zināšanu līmenim atbilstošā mācību grupā. Dalībnieku skaits mācību grupā ir ne vairāk kā 6 (seši) cilvēki. Kopējais mācību dalībnieku skaits ir ne mazāks, kā 18 (astoņpadsmit) dalībnieki.
- 3.3. Visiem dalībniekiem, kuriem pēc sākotnējo zināšanu pārbaudes tomēr ir grūtības iekļauties tiem iedalītajā zināšanu līmeņa grupā, Izpildītājam vienojoties ar Pasūtītāju, ir jānodrošina iespēja mainīt zināšanu līmeņa grupu (atbilstoši nepieciešamībai – uz zemāku vai augstāku līmeni).
- 3.4. Par mācību grupu skaitu, dalībnieku sastāvu un mācību grafiku Puses vienojas mācību semestra sākumā, un šīs vienošanās kļūst par šā līguma pielikumiem un tiek pievienotas līgumam kā tā neatņemamas sastāvdaļas.
- 3.5. Izpildītājs nodrošina mācībām atbilstošas kvalifikācijas mācītājus un mācību materiālus. Mācītāju maiņa līguma darbības laikā iespējama tikai ar Pasūtītāja rakstveida piekrišanu.
- 3.6. Mācības tiek organizētas Izpildītāja telpās _____ vai Pasūtītāja telpās (Pils laukums 4, Rīga). Gala lēmumu par telpu izmantošanu pieņem Pasūtītājs.
- 3.7. Izpildītājs veic mācību apmeklējumu uzskaiti un reizi mēnesī līdz trešajam datumam iesniedz apliecinātu pārskatu par mācību apmeklējumu iepriekšēja mēnesī Pasūtītājam. Pēc mācību semestra beigām Izpildītājs nodod apmeklējuma uzskaites lapu oriģinālus Pasūtītājam.
- 3.8. Izpildītājs nodrošina iespēju mācību dalībniekiem, kas attaisnojoša iemesla dēļ nevar apmeklēt nodarbību un ir par to informējuši pasniedzēju, tās pašas dienas laikā elektroniski saņemt visus konkrētās nodarbības mācību materiālus, kā arī rakstveida pārbaudes darbu, kura izpilde līdz nākamās nodarbības sākumam tiek pielīdzināta attiecīgās nodarbības apmeklējumam (neklātienē nodarbība). Katru šādu gadījumu Pasūtītājs un Izpildītājs saskaņo individuāli, izvērtējot nodarbības kavējuma iemeslus.
- 3.9. Maksimāli pieļaujamo neklātienē nodarbību skaits semestrī ir _____.
- 3.10. Ja mācību dalībnieks nav laicīgi informējis pasniedzēju par nodarbības kavējumu vai kavējuma dēļ saņemto rakstveida pārbaudes darbu nav iesniedzis pasniedzējam līdz nākamās nodarbības sākumam, attiecīgā nodarbība tiek uzskatīta par neattaisnoti kavētu.
- 3.11. Maksimāli pieļaujamo neattaisnoti kavēto nodarbību skaits ir _____.
- 3.12. Pasūtītājs mācību semestra _____ nedēļā izskata mācību apmeklējumu uzskaiti un lemj par dalībnieku izslēgšanu no mācībām, kuri nav apmeklējuši _____% vai vairāk nodarbību attiecīgā mācību semestra ietvaros (____ akadēmiskās stundas). Tiesības pieņemt lēmumu un izslēgt dalībniekus no mācībām ir tikai Pasūtītājam.
- 3.13. Ja grupas lielums pēc šī līguma 3.12.punktā minētās dalībnieku izslēgšanas no mācībām ir mazāks par _____ (_____) dalībniekiem, tad Puses vienojas un lemj par šīs grupas saglabāšanu vai dalībnieku pārceļšanu citās atbilstošā zināšanu līmeņa mācību grupās.
- 3.14. Pēc mācību semestra beigām katrs dalībnieks, kas ir apguvis attiecīgo mācību programmu, kārtu testu un viņam tiek izsniegta apliecība vai sertifikāts, kam tiek pievienots mācību dalībnieka gramatikas zināšanu, sarunvalodas, rakstītprasmes, klausīšanās prasmes un lasītprasmes novērtējums. Kritēriji dalībnieka zināšanu novērtēšanai un sertifikāta izsniegšanai mācību semestra beigās var būt tikai tādi, kas saistīti ar dalībnieka kārtotā zināšanu pārbaudes testa rezultātiem.
- 3.15. Ja dalībnieks gala pārbaudījumu pirmajā reizē nenokārto sekmīgi, Izpildītājs nodrošina iespēju pārbaudījumu kārtot atkārtoti.
- 3.16. Pasūtītājs jebkurā mācību posmā var veikt dalībnieku aptauju par mācību kvalitāti, kā arī pats veikt mācību kvalitātes novērtējumu gan individuālām grupām, gan mācību procesam kopumā. Rīcība un sekas neapmierinošas mācību kvalitātes gadījumā no Pasūtītāja puses ir sekojošas:

3.16.1. ja, veicot individuālai grupai pasniedzamo mācību kvalitātes novērtējumu, kvalitāte neatbilst Pasūtītāja prasībām un 80% (astoņdesmit procenti) no attiecīgās grupas dalībnieku skaita to rakstveidā ir apstiprinājuši (vidējais novērtējums par mācību kvalitāti ir zemāks par vērtējumu "3" (trīs) piecu ballu skalā), Pasūtītājs informē Izpildītāju, kas divu nedēļu laikā veic situācijas izvērtējumu un kopā ar Pasūtītāju lemj par abām Pusēm pieņemamu risinājumu;

3.16.2. Pasūtītājs ir tiesīgs vienpusēji atkāpties no šī līguma nosacījumu turpmākas izpildes, ja 60% no mācību grupu dalībniekiem vidējais novērtējums par mācību kvalitāti ir zemāks par vērtējumu "3" (trīs) piecu ballu skalā.

3.17. Neparedzētu apstākļu gadījumā Izpildītājam ir tiesības mainīt vai papildināt mācību pasniedzējus, kas norādīti Izpildītāja Tehniskajā piedāvājumā, saskaņojot to ar Pasūtītāju. Izpildītāja piedāvāto citu pasniedzēju kvalifikācijai jābūt līdzvērtīgai vai augstākai salīdzinājumā ar Izpildītāja Tehniskajā piedāvājumā minēto pasniedzēju kvalifikāciju.

4. Pušu tiesības un pienākumi

4.1. Izpildītājs apņemas:

4.1.1. veikt šajā līgumā paredzēto Pakalpojumu sniegšanu atbilstoši šā līguma noteikumiem;

4.1.2. piesaistīt Pakalpojuma sniegšanai atbilstoši kvalificētu personālu;

4.1.3. neveikt darbības, kas tieši vai netieši var radīt zaudējumus Pasūtītājam vai kaitēt tā interesēm;

4.1.4. uzņemties atbildību par visiem tiešajiem zaudējumiem, kuri nodarīti Pasūtītājam sakarā ar šā līguma noteikumu pārkāpumu no Izpildītāja puses, ja tiek pierādīta Izpildītāja vaina;

4.1.5. ievērot darba drošības, fizisko personu datu aizsardzības un citas normatīvajos aktos noteiktās prasības;

4.1.6. visu šā līguma darbības laiku nodrošināt mutvārdu un rakstveida komunikāciju ar Pasūtītāju latviešu valodā.

4.2. Puses ir atbildīgas par šajā līgumā noteikto saistību izpildi un otram Pusei nodarītajiem zaudējumiem.

4.3. Ja Izpildītājs nenodrošina kārtējā mēnesī mācības pilnā apjomā, tad, vienojoties ar Pasūtītāju un mācību grupas dalībniekiem, šā līguma izpildes laikā tam ir jānodrošina mācības citā grupas dalībniekiem piemērotā laikā.

4.4. Pasūtītājam ir tiesības kontrolēt šā līguma izpildes gaitu un pieprasīt no Izpildītāja kontroles veikšanai nepieciešamo informāciju.

5. Samaksa un norēķinu kārtība

5.1. Pasūtītājs par Pakalpojuma izpildi samaksā Izpildītājam līgumcenu LVL _____ (_____) apmērā, kas pie norēķiniem tiek aplikta ar pievienotās vērtības nodokli atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

5.2. Kopējā summa, ko šā līguma ietvaros Pasūtītājs var samaksāt Izpildītājam par tā sniegto Pakalpojumu, nepārsniedz LVL 4 760,00 bez PVN. PVN tiek aprēķināts atbilstoši rēķina izrakstīšanas dienā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem par PVN apmēru.

5.3. Norēķins starp Pasūtītāju un Izpildītāju notiek par visām mācību grupām kopā, veicot samaksu par sniegto Pakalpojumu:

5.3.1. līdz 2013.gada __.oktobrim LVL _____ () apmērā, kas pie norēķiniem tiek aplikta ar pievienotās vērtības nodokli atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem;

5.3.2. līdz 2013.gada __.novembrim LVL _____ () apmērā, kas pie norēķiniem tiek aplikta ar pievienotās vērtības nodokli atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem;

5.3.3. līdz 2013.gada __.decembrim LVL _____ () apmērā, kas pie norēķiniem tiek aplikta ar pievienotās vērtības nodokli atbilstoši Latvijas Republikā spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

5.4. Pasūtītājs apmaksā Izpildītāja rēķinu 10 (desmit) darba dienu laikā no rēķina saņemšanas brīža.

5.5. Par katru nokavēto maksājuma dienu Pasūtītājs maksā Izpildītājam nokavējuma naudu 0,5% apmērā no neapmaksātās summas, bet ne vairāk kā 10% no neapmaksātās summas.

5.6. Šajā līgumā noteikto termiņu vai citu šā līguma nosacījumu neievērošanas gadījumā Izpildītājs maksā Pasūtītājam nokavējuma naudu 0,5% apmērā no kavētā darba par katru kavēto dienu, bet ne vairāk kā 10% no kavēto darbu vērtības.

5.7. Par konfidencialitātes prasību pārkāpšanu abas Puses un to darbinieki atbild saskaņā ar normatīvajiem aktiem.

5.8. Jebkura Puse var prasīt no otras Puses vienlaicīgi kā līgumsodu, tā arī Līguma izpildīšanu, turklāt līgumsoda samaksa neatbrīvo vainīgo Pusi no Līgumā uzņemtajām saistībām un līgumsods netiek ieskaitīts zaudējumu apmērā.

6. Konfidencialitātes noteikumi

6.1. Puses apņemas neizpaust Līguma informāciju trešām personām.

6.2. Pasūtītājs patur tiesības atkāpties no Līguma 6.1.punkta, ja Pasūtītājs nodrošina ar Līgumu saistīto informāciju Eiropas Savienības fondu vadībā iesaistītajām nacionālajām iestādēm, Eiropas Savienības iestādēm, Latvijas un starptautiskām revīzijas iestādēm, kuru kompetencē ir Pakalpojumu saņēmēja izdevumu un līgumsaistību izpildes kontrole un revīzija, kā arī Latvijas Republikas Valsts kontrolei.

6.3. Puses vienojas, ka Līguma 6.1.punktā norādītie konfidencialitātes noteikumi ir spēkā uz neierobežotu laiku.

7. Nepārvarama vara

7.1. Puses tiek atbrīvotas no atbildības par daļēju vai pilnīgu Līguma saistību neizpildīšanu, ja tam par iemeslu ir tādi apstākļi kā plūdi, ugunsgrēks, zemestrīce, kari u.c. no Pusēm neatkarīgi apstākļi, kas nepieļauj šā līguma noteikumu izpildi, ja šie apstākļi ir radušies pēc šā līguma noslēgšanas un kuru iestāšanos neviena no Pusēm neparedzēja un nevarēja paredzēt.

7.2. Puse ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā brīdina otru Pusi par šādu apstākļu sākšanos (iestāšanos), veic visus iespējamus pasākumus, lai nepieļautu zaudējumu rašanos otrai Pusei un vienojas par Līguma saistību izpildes atlikšanas vai izbeigšanas procedūrām.

8. Citi noteikumi

8.1. Izpildītājs par pārstāvi šā līguma izpildei un kontrolei norīko _____, tālrunis: _____, e-pasts: _____.

8.2. Pasūtītājs par pārstāvi šā līguma izpildei norīko Administratīvās un finanšu vadības nodaļas vecāko referenti Irinu Semjonovu, tālrunis: 67514236, e-pasts: irina.semjonova@jpa.gov.lv.

8.3. Pārstāvjiem ir šādas tiesības:

8.3.1. kontrolēt Pakalpojuma sniegšanu šajā līgumā noteiktajā termiņā;

8.3.2. risināt citus organizatoriskos jautājumus, kas saistīti ar šā līguma nosacījumu izpildi.

8.4. Ja kādai no Pusēm tiek mainīti rekvizīti, tad Puse nekavējoties rakstiski paziņo par to otrai Pusei.

8.5. Paziņojumi, ko Puses nodod viena otrai rakstiskā veidā pret parakstu, nosūtot ar pasta starpniecību, faksu vai elektroniskā vēstulē, ir saistoši Pusēm.

8.6. Mainoties Pušu kontaktpersonai, attiecīgā Puse nekavējoties elektroniskas vēstules formā informē otru Pusi, iesniedzot paziņojumu ar jaunās kontaktpersonas rekvizītiem.

8.7. Grozījumus šajā līgumā var izdarīt, Pusēm par to rakstiski vienojoties un šī vienošanās kļūst par šā līguma neatņemamu sastāvdaļu.

8.8. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji izbeigt šo līgumu, par to vismaz 15 (piecpadsmit) kalendārās dienas iepriekš rakstveidā paziņojot Izpildītājam, ja Pasūtītājs var pamatot, ka Izpildītājs sniedz Pakalpojumu neatbilstoši šā līguma nosacījumiem (t. sk. Tehniskajam piedāvājumam vai Mācību programmai). Pasūtītājs neatlīdzina Izpildītājam tādējādi radušos

zaudējumus, izņemot jau sniegto pakalpojumu apmaksu.

8.9. Jebkura no Pusēm ir tiesīga vienpusēji un jebkurā laikā pārtraukt šā līguma darbību, rakstiski par to informējot otru Pusi 30 (trīsdesmit) dienas iepriekš. Šā līguma pārtraukšana neatbrīvo Puses no pienākuma izpildīt visas līdz šā līguma pārtraukšanai uzņemtās saistības.

8.10. Domstarpības un strīdi, kas varētu rasties šā līguma izpildes gaitā, Puses vispirms risina pārrunu ceļā. Gadījumā, ja 30 (trīsdesmit) kalendāro dienu laikā Puses nespēj vienoties par šajā līgumā noteikto saistību izpildi, tad strīds risināms tiesā Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētajā kārtībā.

8.11. Šis līgums sastādīts latviešu valodā, divos identiskos eksemplāros, katrs uz __ (_____) lapām (neieskaitot pielikumu), pa vienam eksemplāram katrai Pusei.

8.12. Šim līgumam ir trīs pielikumi, kas ir šā līguma neatņemamas sastāvdaļas:

8.12.1. 1.pielikums „Tehniskā specifikācija” uz __ (_____) lapām;

8.12.2. 2.pielikums „Pretendenta piedāvājums” uz __ (_____) lapām;

8.12.3. 3.pielikums „Mācību programma” uz __ (_____) lapām.

9. Pušu rekvizīti

Pasūtītājs

Juridiskās palīdzības administrācija

Adrese: Pils laukums 4, Rīga, LV-1050

Reģ. Nr. 90002069765

Valsts kase

Kods: TREL22

Konta Nr.: LV06TREL2190456009000

Izpildītājs

Adrese:

Reģ. Nr.

Kods:

Konta Nr.:

I.Ļitvinova

1.pielikums 2013.gada ____ Līgumam
Juridiskās palīdzības administrācijas Nr. _____
Nr. _____

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

2.pielikums 2013.gada _____._____ Līgumam
Juridiskās palīdzības administrācijas Nr. _____
_____ Nr. _____

TEHNISKAIS PIEDĀVAJUMS

3.pielikums 2013.gada ____ Līgumam
Juridiskās palīdzības administrācijas Nr. _____
Nr. _____

MĀCĪBU PROGRAMMA